

à la rencontre des expressions artistiques et littéraires
d'Afrique francophone

Plumes d'Afrique

octobre-novembre 2010

PROGRAMME

<http://plumesdafrique37.fr>

au plus fort du festival

26-27-28 novembre / Joué-lès-Tours
pleins feux sur l'Afrique



Editorial

Plumes d'Afrique, ce sont des rencontres autour des expressions artistiques et littéraires d'Afrique francophone organisées tous les deux ans en Touraine par le Réseau Afrique 37.

Cinquième édition, dix ans d'existence, Plumes d'Afrique, porté par la générosité de ses bénévoles et des diverses villes et institutions continue de nous ouvrir à la culture et à la connaissance de l'autre, une connaissance de l'autre qui ne peut que nous enrichir, nous faire connaître également notre propre culture. Cette année, marquée par les 50 des indépendances africaines, le festival a su éviter le piège des commémorations qui souvent masquent les réelles questions posées par l'histoire. La meilleure manière de rendre compte de ces indépendances n'est-il pas de laisser la clé du festival à ses invités et artistes ? Pour une traversée de l'art, des cultures et de l'histoire. Pour une réflexion profonde autour du continent africain.

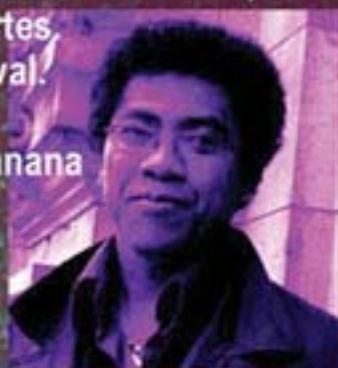
Ainsi, nous sillonnerons les chemins tracés par ces grands artistes, à travers leurs arts et visions du monde. Et c'est ce qui caractérise cette cinquième édition du festival, les artistes prennent le pouvoir : lectures, performances chorégraphiques, contes et musiques. Les invités, sans véritablement de thème imposé, viendront nous parler de leurs arts. Peu à peu, le festival tend à devenir un lieu de création. Il n'est donc pas étonnant que le CCNT, par l'implication de son directeur Bernardo Montet, devienne un partenaire privilégié du festival, tout comme le CDN avec les propositions de lecture de Karin Romer, des partenariats qui assurément débordent du cadre du festival pour aboutir à de véritables créations.

En tant que parrain du festival, je ne peux que me réjouir de cette orientation, tout comme m'est important le travail suivi avec les scolaires et les bibliothèques municipales.

Plumes d'Afrique, dans un contexte politique sensible, crise économique et stigmatisation de l'autre, vaille que vaille, continue de travailler la question de l'hospitalité : à Joué-les-Tours comme à Chinon, à Château-Renault comme à Langeais, l'Afrique nous ouvre ses portes.

Bienvenue au festival.

Jean-Luc Raharimanana



-  conte
-  théâtre
-  rencontres / débats
-  cinéma
-  expositions
-  spectacles musique et danse

**LA PLUPART DES MANIFESTATIONS
SONT GRATUITES.
POUR LES AUTRES,
LES TARIFS SONT INDIQUES.**

Tours

- **Mercredi 4 octobre / Librairie La Boite à Livres / 18h30**
Rencontre avec l'écrivain Alain Mabanckou
- **Mercredi 20 octobre / Librairie La Boite à Livres / 18h30**
Rencontre avec l'écrivain Abdellah Taïa
- **du 30 octobre au 27 novembre / Hall de l'Hôtel de Ville**
Le handicap en Afrique
Exposition : «L'Ombre de l'Enfance»
textes et photographies de Malik Nejmi / du lundi au samedi de 14h à 18h
Vernissage vendredi 5 novembre à 18h :
Danseurs masqués du village de N'Tanfara (Mali)
Lectures de textes autour de l'exposition
Contes malgaches autour du handicap avec Jean -Luc Raharimanana
- **Jedi 4 novembre / Café le Saint Germain / 20h**
«Le tabou des jumeaux à Madagascar»
projection de photos de Malik Nejmi et débat organisé par l'association
Touraine Madagascar avec le photographe / Tarif : une consommation
- **Du 5 novembre au 1er décembre / Bibliothèque Paul Carlat (Sanitas)**
Exposition « 50 années de BD africaine francophone»
Renseignements au 02 47 31 39 01
- **Samedi 6 novembre / Espace Villeret / 20h 30**
Création théâtre : "Tawaya"
projet interculturel franco-marocain par l'atelier WIMRZ
de Tiznit-Maroc et la compagnie Douces Rengaines de Tours
Tarif 10 euros, Réservations : 02 47 74 56 05
- **Samedi 6 novembre / Centre de Congrès Le Vinci / 9h à 17 h**
Rencontres de la Coopération Internationale en Région Centre
Informations Programme <http://centraider.org>
- **Mardi 9 novembre / Espace Villeret / 20 h**
Contes avec Toumani Kouyaté
Tarif 3,50 euros, Réservations : 02 47 74 56 05

Tours

- **Vendredi 12 novembre / Espace Samira, quartier du Sanitas / 20h**
Littératures d'Afrique du Nord :
«De la mémoire individuelle à la mémoire collective»
*Lectures et table ronde animée par Souad Belhaddad
avec les écrivains Boualem Sansal, Leïla Marouane, Nadia Galy*
- **Samedi 13 novembre / Auditorium Bibliothèque Centrale / 14h 15**
Rencontre avec l'écrivain Boualem Sansal
organisée par le LAC (Atelier de Littérature Contemporaine)
- **Mardi 16 novembre / Bibliothèque Paul Carlat (Sanitas) / 18h 30**
Rencontre autour de la BD africaine avec Pat Masioni
- **Mardi 16 novembre / Librairie La Boîte à Livres / 18h 30**
Rencontre avec l'écrivain Johary Ravaloson
présenté par Jean-Luc Raharimanana
- **Mercredi 17 novembre / Bibliothèque des Fontaines / 20h**
«Le roman noir de l'Afrique»
*Lectures et table ronde animée par la journaliste Sophie Ekoué
avec les écrivains Koffi Kwahule, Jean-Luc Raharimanana, Théo Ananissoh,
Florent Couao Zotti*
- **Jeudi 18 novembre / Cinémas Studio (CNP) / 20h**
«Cameroun, autopsie d'une indépendance»
*Film documentaire de Gaele Leroy et Valérie Osouf
Débat « La face cachée des indépendances » avec Olivier Le Cour Grandmaison
et Jean-Luc Raharimanana
Participation aux frais : adhérents 2,80 euros ; non adhérents 3,50 euros*
- **Samedi 20 novembre / Bibliothèque Paul Carlat (Sanitas) / 15h**
«Sagesses et malices de Madi l'idiot voyageur»
Contes avec Salim Hatubou (à partir de six ans)
- **Dimanche 21 novembre / Halles de Tours / 16 h**
«Langues et résistances, de la diversité des imaginaires»
*Conférence de Jean-Luc Raharimanana, parrain du festival,
dans le cadre du Festival des Langues*

- **Mercredi 24 novembre / Auditorium Bibliothèque Centrale/18h 30**
Rencontre avec l'écrivain Nimrod
- **Lundi 29 novembre / Cinémas Studio (Cinémathèque) / 19h 30**
Projection débat : «Lettre paysanne» de Safi Faye (Tarif Cinémathèque)
- **Mardi 30 novembre / Centre Chorégraphique National de Tours**
à partir de 19h
Nuit de Lectures : l'intégrale de «Za» de Jean-Luc Raharimanana
Avec Karin Romer, Bernard Pico, Jean-Luc Raharimanana et le musicien Tao Ravao,
Conseil artistique : Bernardo Montet du CCNT
- **Samedi 4 décembre / salle 121 aux Halles**
«L'édition en Afrique»
Commission Afrique de Centraider
<http://centraider.org>

Chambray-lès-Tours

- **Du 15 octobre au 3 novembre / Médiathèque**
Exposition «Terre et Couleurs» Souleimane Barry
Horaires de la Médiathèque 02 47 43 17 43 - Vernissage 15 octobre à 18h
- **Samedi 23 octobre / Médiathèque / 14h**
Contes avec Amadou Sanfo | *Entrée libre sur inscription – 02 47 43 17 43*

Saint-Pierre des Corps

- **Du 6 au 27 novembre / Galerie du Passage Chabrier**
Exposition Bayo Fodé (sculpteur) et Salif Oura (peintre)
Vernissage le 5 novembre à 18 h 30
- **Samedi 20 novembre / Bibliothèque / 10h30**
Contes pour enfants : Koffivi Assem (*à partir de 7 ans*)
- **Mardi 23 novembre / Médiathèque / 18h 30**
Rencontre avec l'écrivain Scholastique Mukasonga

Saint-Cyr sur Loire

- **Jendredi 4 novembre / l'Escale / 14h 30**
Cinéma «Benda Bilili» de R. Barret et F de la Tulaye / Tarif 4,70 euros
- **Jendredi 25 novembre / Domaine de La Tour / 20h**
«Traditions et Modernité à Madagascar»
Rencontre avec l'écrivain Michèle Rakotoson

La Riche

- **Mardi 2 novembre / Médiathèque / 19h**
Cinéma «Sénégalais, Sénégalaise» de Laurence Attali
- **Mercredi 10 novembre / Médiathèque / 15h 30**
«Les 1001 nuits de Tousnina» par Nora Aceval, conteuse et écrivain
Tout public
- **Mercredi 10 novembre / Médiathèque / 19h**
«La science des femmes» par Nora Aceval, conteuse et écrivain
Spectacle pour adultes
- **Mercredi 17 novembre / La Pléiade / 17h**
«Cette nuit autour du puits» par le Théâtre d'Illusia
Conte marionnettes et musique
Spectacle jeune public / réservations 02 47 38 31 30 / adulte 6 euros / enfant 4 euros
- **Samedi 20 novembre / Médiathèque / 9h à 17h**
(interruption repas, non pris en charge)
«Chemins et territoires d'écriture, habiter une langue»
Atelier d'écriture animé par l'écrivain Jean-Luc Raharimanana
Tarif : 50 euros / inscription : plumesdafrique37@orange.fr – Tél : 06 33 36 78 68
- **Mardi 23 novembre / Médiathèque / 19h**
En partenariat avec la Semaine de la Solidarité Internationale :
Cinéma «Pour le meilleur et pour l'oignon» de Sani Elhadj Magori
Documentaire nigérien
- **Mercredi 24 novembre / Médiathèque / 18h à 19h 30**
Atelier de découverte de la danse africaine par José Kandot
Tout public, entrée libre dans la limite des places disponibles

Joué-lès-Tours

- **Mardi 2 novembre / Espace Malraux / 14h**
«Benda Bilili» de R. Barret et F de la Tulaye
Projection organisée par le Conseil des Aînés de Joué / Tarif 4,70 euros
- **Jeudi 4 novembre / Centre Social de La Rabière / de 14h à 16h**
Rencontre : l'écrivain Wilfried N'Sondé dans le cadre de «Jeudi et je pense»
- **Du 8 novembre au 11 décembre / La Caserne et Espace Malraux**
Exposition Mamoudou Bolly, Tidjane Traoré, David Nal-Vad et Amor Idriss Dokman *Vernissage à la Caserne mercredi 17 novembre à 19 h*
- **Mardi 9 novembre / Centre Social de La Rabière / 14h à 16h**
Rencontre : le photographe Malik Nejmi Dans le cadre des «Mardis-pratiques»
- **Du 13 au 30 novembre / Médiathèque**
Exposition «Algérie Maroc Niger»
Photographies de Monique Imbert Renou
- **Du 15 au 20 novembre / Maison de retraite Debrou**
«Plumes d'Afrique à Debrou : Madagascar»
Photos, artisanat, lectures, vidéos par l'association Touraine-Madagascar
- **Mardi 23 novembre / Espace Malraux / 14h 30 et 19h**
«Histoire de Mokrane», conte berbère par la Compagnie Pih-Poh
Spectacle jeune public / Tarifs : adulte 5,80 euros - enfant 4 - 1 adulte + 1 enfant 8 euros
- **Mercredi 24 novembre / Médiathèque / 15 h**
Contes avec Hamadoun Tandina (tout public, enfants et Centre de Loisirs)
- **Samedi 27 novembre / Médiathèque / 15h**
Rencontre : Sophie Ekoué reçoit l'écrivain Tierno Monénembo
- **Du 6 au 16 décembre / Bibliothèque du Centre Social de La Rabière**
Exposition «50 années de BD africaine francophone» du lundi au vendredi
- **Mercredi 8 décembre / Centre social de la Rabière/ 17h 30 à 19h 30**
Café BD : rencontre autour de la BD africaine avec Pat Masioni

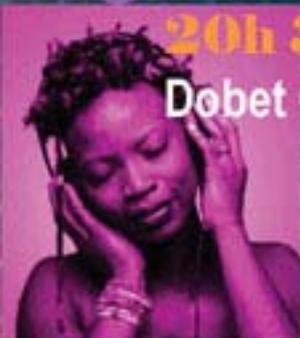
Pleins feux sur l'Afrique

Espace Malraux / Médiathèque

Vendredi 26 novembre / Espace Malraux

- **18h** Lectures, débat sur le festival avec les partenaires et Jean Luc Raharimanana

● **20h 30** Spectacle de la programmation de l'espace Malraux
Dobet Gnahoré (chanteuse, danseuse, percussionniste)

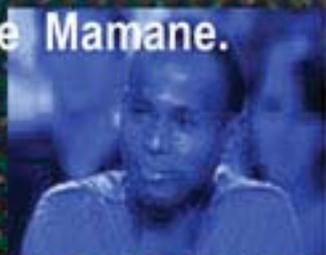


- **Samedi 27 novembre / Médiathèque / 15h**
Rencontre : Sophie Ekoué reçoit l'écrivain
Tierno Monénembo

Samedi 27 novembre / Espace Malraux «50 ans d'indépendance en Afrique»

- **17h** Lecture «Le bal de Ndinga» de Tchicaya U Tam'si
- **17h 30** Table ronde animée par la journaliste Sophie Ekoué
«Littératures et Indépendances» avec les écrivains Jean-Luc
Raharimanana, Boniface Mongo Mboussa, Tierno Monénembo,
Michèle Rakotoson
- **19h 30 à 24h** «L'épopée musicale des indépendances»
- Carte blanche au journaliste, chroniqueur et humoriste Mamane.

*Installations vidéos, buffet, animation danse
par l'association Femmes en Eveil*



Joué-lès-Tours / 26-27-28 novembre

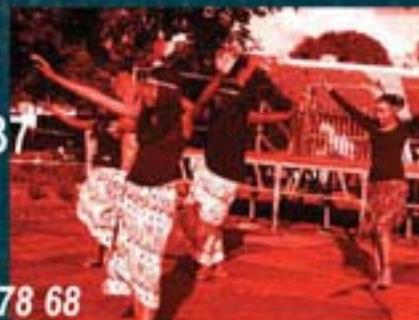
Dimanche 28 novembre / Espace Malraux

«Autour de la danse en Afrique»

- **10h-13h** Ateliers (nombre de places limité)
- Danse du Rwanda / association Tous Ensemble 37
- Danse du Tchad / Keyba Natar

Tarifs : 15 euros (si inscription avant le 11/11), sinon 18 euros

Renseignements plumesdafrique37@orange.fr / tel 06 33 36 78 68



- **15h** «Corps et Parole»

Table ronde animée par Jean-Luc Raharimanana avec

Keyba Natar, Bernardo Montet, Bouchra Ouizgem, Abderzak Houmi, Sophiatou Kossoko



Vendredi 26, samedi 27, dimanche 28 Espace Malraux

Stands des associations du Réseau Afrique 37

Librairies : La Boîte à Livres, Ghimel, Libr'Enfants. Editions Sépia

Expositions

- **Du 8 novembre au 11 décembre / La Caserne / Espace Malraux**
Exposition avec les plasticiens Mamoudou Bolly, Tidjane Traoré, David Nal-Vad et Amor Idriss Dokman
- **Du 13 au 30 novembre / Médiathèque**
Exposition «Algérie Maroc Niger» Photographies de Monique Imbert Renou

Communauté de Communes du Val de l'Indre

- **Mardi 19 octobre / Salle des Fêtes à Sorigny / 16h 30**
Contes et musique du Tchad avec Keyba Natar
- **Jeudi 21 octobre / Cinéma Le Générique à Montbazou / 20h 30**
Spectacle musical «Iko Tjokodi» Compagnie du Hasard
Tarifs : 10 euros / 7 euros / - 12 ans gratuit
- **Dimanche 24 octobre / Cinéma Le Générique à Montbazou / 17h**
«Daratt» de Mahamat –Saleh Haroun / Débat animé par J.C. Rullier
Tarifs : 3,50 / 6,50 euros
- **Dimanche 7 novembre / Cinéma Le Générique à Montbazou**
● **14h 30** «Benda Bilili» de R. Barret et F de la Tulaye
● **17h** «Un homme qui crie» de Mahamat-Saleh Haroun
Tarifs : 3,50 / 6,50 euros
- **Lundi 8 novembre / Cinéma Le Générique à Montbazou / 20h 30**
«Un homme qui crie» de Mahamat-Saleh Haroun
Débat animé par le journaliste Michel Amarger
Tarifs : 3,50 / 6,50 euros
- **Samedi 13 novembre / Moulin à Veigné / 14h à 18h**
Exposition-Ateliers- Contes et musique
- **Samedi 13 novembre / Espace Cocteau à Mouts / 21h**
Théâtre «L'Echo du pas de l'homme»
par la Compagnie «Les Voix du Caméléon»
Tarifs : 10 euros / 7 euros / - 10 ans gratuit
- **Lundi 15 novembre / Estres / 21 h**
Danseurs Masqués du village de N'Tanfara (Mali)
Tarifs : 8 euros / Etudiants 5 euros / - 12 ans gratuit
- **Lundi 15 novembre / Cinéma Le Générique à Montbazou / 17h**
«Le ballon d'or» de Cheik Doukouré / débat avec le réalisateur
Tarifs : 3,50 / 6,50 euros

Chinon / Rivière / Beaumont en Véron

- **Mardi 26 octobre / 20 h**
Centre d'Habitat L. Bellan / Beaumont en Véron
Soirée lecture autour de l'Afrique
- **Vacances de la Toussaint / Point Jennes de Rivière et Chinon**
Ateliers de danse avec l'association Tous ensemble 37
- **Du 4 au 8 novembre / salle polyvalente Rivière**
Exposition «Couleurs d'Afrique» Toiles de Souleymane Sawadogo
Vernissage Jeudi 4 novembre 18h salle polyvalente Rivière
- **Vendredi 5 novembre / 20h 30**
Bibliothèque Municipale les Hucherolles Chinon
Cinéma «Le cauchemar de Darwin» documentaire de Hubert Sauper
- **Samedi 6 novembre / 10h 30**
Bibliothèque Municipale les Hucherolles Chinon
Heure du conte spécial Afrique par les bibliothécaires
- **Dimanche 7 novembre / salle polyvalente Rivière / 15h 30**
Danses du Rwanda
- **Du 10 au 19 novembre /**
Bibliothèque Municipale Centre ville & les Hucherolles Chinon
Exposition «Couleurs d'Afrique» Toiles de Souleymane Sawadogo
- **Mercredi 10 novembre / Bibliothèque Municipale les Hucherolles**
Atelier percussions avec Amadou Sanfo
18h 30 «Sous l'arbre à palabres» contes Amadou Sanfo
20h Concert Percussions par l'EMMA et Amadou Sanfo
- **Mardi 16 novembre / Cinéma «le Rabelais» Chinon / 20h 30**
Cinéma «Paris selon Moussa» en présence de Cheik Doukouré, réalisateur
Tarif : 4 euros
- **Mercredi 17 novembre / 10h 30**
Bibliothèque Municipale les Hucherolles Chinon
Heure du conte spécial Afrique par les bibliothécaires
- **Vendredi 19 novembre Bibliothèque Municipale les Hucherolles Chinon / 20h 30**
Cinéma : «Bamako» du réalisateur Abderrahmane Sissako
- **Samedi 20 novembre / Bibliothèque Municipale Rivière / 18h 30**
Rencontre avec l'écrivain Michèle Rakotoson

Communauté de communes de Sainte-Maure de Touraine

- **Samedi 13 novembre / Espace Trianon à Sainte-Maure de Touraine**
20h 30 Cinéma «Benda Bilili» de R. Barret et F de la Tulaye
Tarifs : 6,20 - 4,50 euros
- **Dimanche 14 novembre / 10h à 17h**
Salle des fêtes à Sainte-Maure de Touraine
Stands, exposition, conférence,
débats dans le cadre de la Journée de la Solidarité Internationale
Programme www.cc-saintemauredetouraine.fr
- **Dimanche 14 novembre / 17h**
Espace Trianon à Sainte-Maure de Touraine
Théâtre «Fatma» par la Compagnie «Les Voix du Caméléon»
Tarifs : 9 - 5 euros ; réservations 02 47 65 34 39
- **Mardi 16 novembre / salle des fêtes à Pouzay / 20h 30**
Danseurs masqués du village de N'Tanfara (Mali)
Tarifs : 9 - 5 euros, réservations 02 47 65 34 39

Saint-Etienne de Chigny

- **Mercredi 10 novembre / Espace de la Maurienne / 15h**
Contes avec Toumani Kouyaté

Cheillé

- **Samedi 20 novembre / Salle des Fêtes / 20h 30**
Musique d'Afrique de l'Ouest : Djenkafo
Organisé par la Grange-Théâtre de Vaugarni
Tarif : 10 euros ; réservations 02 47 73 24 74

Langeais

- Du 8 au 30 octobre / Espace culturel de la Douve**
Exposition «Batiks et bogolans» de Zem et Mathias Tapsoba
Du mercredi au dimanche de 14h à 18h
Vernissage vendredi 8 octobre en présence de Zem, artiste en batik
- Mercredi 20 octobre / salle des fêtes de La Rouchouze / 16h**
Lectures par Coucou la Fourmi (La Poule elle rit)
- Vendredi 22 octobre / cinéma J.H. Anglade**
13h 45 Conte et musique pour les enfants par José Kandot
14h 30 Séance scolaire : film «Le ballon d'or» de Cheik Doukouré
20h Dégustation-concert de Mbaymi
Tarif 6 euros / renseignements 02 47 96 54 39
- Mardi 9 novembre / cinéma J.H. Anglade / 20h 30**
«Benda Bilili» de R. Barret et F. de la Tulaye
Tarifs : 6,20 / 4,50 euros
- Vendredi 19 novembre / Bibliothèque / 18h**
Rencontre avec l'écrivain Michèle Rakotoson

Château-Renault

- Samedi 13 novembre / La Tannerie / 20 h**
A la découverte des arts africains : le Rwanda et le Mali
Exposition et danse rwandaise / association Tous Ensemble 37
Spectacle «La musique des mots»
par le conteur malien Hamadoun Tandina
- Jedi 25 novembre / Médiathèque de Vauchevrier**
Rencontre avec l'écrivain Nimrod

Index des intervenants

● **Ecrivains**

PAGE

Théo Ananissoh

2/4

Souad Belhaddad

4

Florent Couao Zotti

4

Sophie Ekoué

4/7/8

Nadia Galy

4

Olivier le Cour Grandmaison

4

Koffi Kwahule

4

Alain Mabanckou

3

Leïla Marouane

4

Boniface Mongo Mboussa

8

Tierno Monenembo

7/8

Scholastique Mukasonga

5

Wilfried N'Sonde

7

Nimrod

5/13

Jean-Luc Raharimanana

3/4/5/6/8/9

Michèle Rakotoson

6/8/11/13

Johary Ravaloson

4

Boualem Sansal

4

Abdellah Taïa

3

● **Conteurs**

Nora Aceval

6

Koffivi Assem

5

Salim Hatubou

4

Toumani Kouyaté

3/12

Keyba Natar

10

Amadou Sanfo

5/11

Hamadoun Tandina

7/13

● **Chorégraphes**

PAGE

Danseurs du Rwanda

9/11/13

Danseurs Masqués du village de N'Tanfara

3/10/12

Djenkafo

12

Dobet Gnahoré

8

Abderzak Houmi

9

José Kandot

6/13

Sophiatou Kossoko

9

Mbaymi

13

Bernardo Montet

9

Bouchra Ouizguem

9

● **Musiciens, comédiens**

Atelier WIMRZ

3

Compagnie Douces Rengaines

3

Compagnie du Hasard

10

Compagnie Pih-Poh

7

Mamahe

8

Bernard Pico

5

Karin Romer

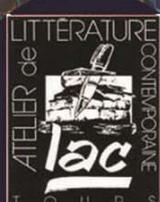
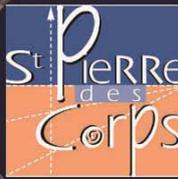
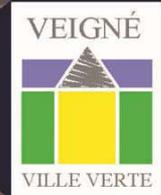
5

Théâtre d'Illusia

6

Les Voix du Caméléon

10/12



<http://plumesdafrique37.fr>

contact : 06 58 08 25 57
plumesdafrique37@orange.fr